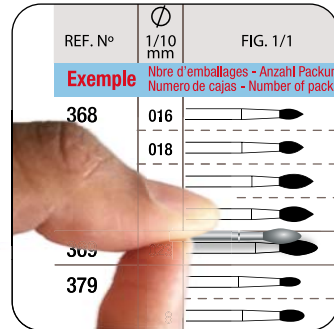
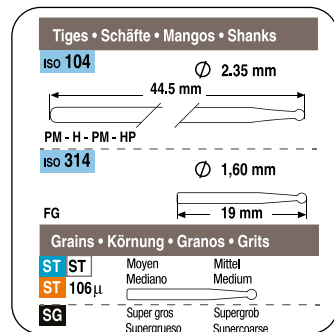


1



Sélectionner formes et diamètres (Echelle 1:1)
Form und Durchmesser auswählen (Maßstab 1:1)
Selezionare forme e diametri (Scala 1:1)
Select forms and diameters (Scale 1:1)

2



Choisir tige et grain (diamants)
Schaft und Körnung (Diamanten) wählen
Selezionare gambo e grano (diamanti)
Choose shank and grit (diamonds)

3

FIG. 1/1	P	314	314	314	314	314	204
		ST	SG	G	F	C	ST
1	1						
1	1						
3	3						
3	3						
3	3	6		3			
1	1						
1	1						

Inscrire la quantité d'emballages
Verpackungsmenge eintragen
Indicare la quantità di imballaggi
Write the quantity of packages

N'oubliez pas d'inscrire votre adresse / Vergessen Sie nicht Ihre Adresse einzutragen
Non dimenticate di scrivere il vostro indirizzo / Don't forget to write down your address

Fraises Diamantées / Diamant-Schleifbohrer
Frese Diamantate / Diamond Burs

Mandrins • Schäfte • Gambi • Shanks

iso 314 FG Ø 1,60 mm

19 mm

iso 204 Ø 2,35 mm

22 mm

iso 313 Ø 1,60 mm

16 mm

Grains • Körnung • Grani • Grits

ST ST Moyen Media Mittel Medium

ST 106µ

SG Super Gros Supergrossa Supergrub Supercoarse

150-180µ

G Gros Grossa Grob Coarse

125-150µ

F Fin Fine Fein Fine

45µ

C Super Fin Superfine Extrafein Super Fine

15µ

Prix • Preise • Prezzi • Price

P = Catégorie de prix
P = Preiskategorie
P = Categoria di prezzo
P = Price category

Timbre • Stempel • Timbro • Stamp

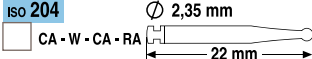
REF. N°	Ø 1/10 mm	FIG. 1/1	P	ST 314	SG 314	G 314	F 314	C 314	204	ST 313
Exemple Nbre d'emballages - Anzahl Packungen Quantità di imballaggi - Number of Packages				→		G			4	
368	016		1							
	018		1							
	021		3							
	023		3							
369	023		3							
379	014		1							
	018		1							
	021		3							
	023		3							
390	016		1							
392	016		2							
801	008		1							
	009		1							
	010		1							
	012		1							
	014		1							
	016		1							
	018		1							
	021		2							
	023		2							
	027		2							
	029		3							
	035		4							
801L	010		1							
	012		1							
	014		1							
	016		1							
	018		1							
802	010		1							
	012		1							
	014		1							
	016		1							
	018		1							

REF. N°	Ø 1/10 mm	FIG. 1/1	P	314	314	314	314	314	204	313
805	009		1							
	010		1							
	012		1							
	014		1							
	016		1							
	018		1							
	023		2							
806	010		1							
	012		1							
	014		1							
	016		1							
	018		1							
807	012		1							
	016		1							
	018		2							
811	033		4							
	040		4							
813	010		1							
	014		1							
818	018		1							
	033		4							
	042		4							
820	050		4							
822	009		1							
829	010		1							
	012		1							
829L	014		1							
830	009		1							
	010		1							
	012		1							
	014		1							
	016		1							

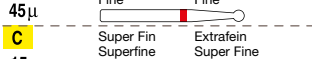
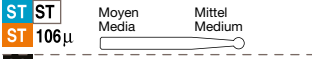
REF. N°	Ø 1/10 mm	FIG. 1/1	P	ST 314	SG 314	G 314	F 314	C 314	204	ST 313
830L	012		1							
	014		1							
	016		2							
	018		2							
833	031		4							
834	016		4							
	018		4							
	021		4							
835	008		1							
	009		1							
	010		1							
	012		1							
	014		1							
	016		1							
835KR	008		1							
	010		1							
	012		1							
	014		1							
	016		1							
836	010		2							
	012		2							
	014		2							
	018		2							
836KR	010		2							
	012		2							
	014		2							
	016		2							
	018		2							
837	010		2							
	012		2							
	014		2							
	016		2							
	018		2							

Fraises Diamantées / Diamant-Schleifbohrer Frese Diamantate / Diamond burs

Mandrins • Schäfte • Gambi • Shanks



Grains • Körnung • Grani • Grits



Prix • Preise • Prezzi • Price

P = Catégorie de prix
P = Preiskategorie
P = Categoria di prezzo
P = Price category

Timbre • Stempel • Timbro • Stamp

REF. N°	\varnothing 1/10 mm	FIG. 1/1	P	314 ST	314 SG	314 G	314 F	314 C	204 ST	313 ST
Exemple Nbre d'emballages - Anzahl Packungen Quantità di imballaggi - Number of Packages						3			4	
837KR	012		2							
	014		2							
	016		2							
837L	012		3							
	014		3							
	016		3							
	018		3							
838	008		1							
	010		1							
	012		1							
839	012		3							
	014		3							
	016		3							
845	012		1							
	014		1							
	018		1							
	025		1							
845KR	018		1							
	021		2							
	025		2							
846	012		2							
	016		2							
	025		3							
846KR	014		2							
	016		2							
	018		2							
847	012		2							
	014		2							
	016		2							
	018		2							
	021		3							

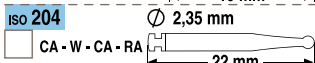
REF. N°	\varnothing 1/10 mm	FIG. 1/1	P	314 ST	314 SG	314 G	314 F	314 C	204 ST	313 ST
847KR	014		2							
	016		2							
	018		2							
	023		3							
	025		4							
848	012		3							
	014		3							
	016		3							
	018		3							
	025		4							
	023		4							
849	010		1							
	012		1							
850	012		3							
	014		3							
	016		3							
	018		3							
	021		4							
	023		4							
850XL	012		3							
851	012		4							
	016		4							
852	010		1							
	012		2							
	016		2							
	025		3							
855	012		2							
	014		2							
	018		2							
856	012		2							
	014		2							
	016		2							
	018		2							
	021		3							
	023		3							

REF. N°	\varnothing 1/10 mm	FIG. 1/1	P	314 ST	314 SG	314 G	314 F	314 C	204 ST	313 ST
858	012		3							
	014		3							
	016		3							
	018		3							
	025		4							
859	010		3							
	012		3							
	014		3							
	016		3							
	018		3							
860	010		1							
	012		1							
	016		1							
861	012		2							
	014		2							
	016		2							
862	010		2							
	012		2							
	014		2							
863	012		3							
	016		3							
	018		3							
864	014		4							
	016		2							
868K	012		2							
	016		2							
877	010		2							
	012		2							
877K	014		2							
	016		2							
878	010		2							
	012		2							
	014		2							
	016		2							

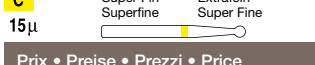
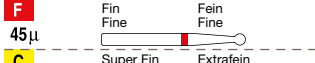
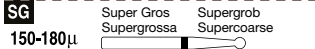


Fraises Diamantées / Diamant-Schleifbohrer Frese Diamantate / Diamond Instruments

Mandrins • Schäfte • Gambi • Shanks



Grains • Körnung • Grani • Grits



Prix • Preise • Prezzi • Price

P = Catégorie de prix
P = Preiskategorie
P = Categoria di prezzo
P = Price category

Timbre • Stempel • Timbro • Stamp

REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	314 ST	314 SG	314 G	314 F	314 C	204 ST	313 ST
Exemple		Nbre d'emballages - Anzahl Packungen Quantità di imballaggi - Number of Packages		3						
878K	012		2							
	014		2							
	016		2							
	018		2							
	021		3							
879	012		3							
	014		3							
	016		3							
879K	012		3							
	014		3							
	016		3							
	018		3							
880	010		2							
	012		2							
	014		2							
881	010		2							
	012		2							
	014		2							
	016		2							
	018		3							
882	010		3							
	012		3							
	014		3							
883	010		1							
884	012		2							
885	012		2							
886	012		3							
	014		3							
	016		3							
888	012		3							

REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	314 ST	314 SG	314 G	314 F	314 C	204 ST	313 ST
889	009		1							
	010		1							
898	016		3							
909	033		4							
	042		4							
	050		4							

Série R / RD • R / RD Serie • Serie R / RD • R / RD Series

REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	314 ST	314 SG	314 G	314 F	314 C	204 ST	313 ST
R837	014		4							
	018		4							
R847	016		4							
R848	018		4							
	025		4							
RD837	016		4							
RD848	016		4							

Micropréparation • Mikronpräparation • Micropreparazione • Micropreparation

REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	314 ST	314 SG	314 G	314 F	314 C	204 ST	313 ST
830M	012		2							
830RM	009		2							
838M	007		2							
889M	007		2							
953AM	014		2							
953M	014		2							

Veneers

REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	314 ST	314 SG	314 G	314 F	314 C	204 ST	313 ST
GF844	014		4							
	016		4							

Pointe Guide • Führungsspitze • Piolino-guida • Guide tip

REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	314 ST	314 SG	314 G	314 F	314 C	204 ST	313 ST
856P	018		4							
	021		4							
878KP	018		4							
	021		4							
880P	018		4							
881P	018		4							

REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	314 ST	314 SG	314 G	314 F	314 C	204 ST	313 ST
Diamants DLC • DLC Diamanten • Diamanti DLC • DLC Diamonds										
DLC801	014		4							
DLC837	014		4							
DLC856	018		4							
DLC880	012		4							
DLC881	012		4							
DLC881	014		4							

Multicouches • Multi-Layer • Multistrato • Multilayer

REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	314 ST	314 SG	314 G	314 F	314 C	204 ST	313 ST
Z379	018		17							
	023		19							
Z801L	012		17							
	018		17							
Z850	018		19							
Z862	016		18							

REF. N°	1/10 mm	FIG. 1/1	P	204 ST	204 F	204 C
Parodontologie • Parodontologie • Parodontologia • Periodontology 6'000 min ⁻¹						
P368L	014		3			
P368XL	014		3			
P868L	014		3			
P868XL	014		3			

REF. N°	FIG. 1/1	P	EVA ST	EVA SG	EVA G	EVA F	EVA C	EVA UF	EVA XF
Interdentaire • Interdental • Interdentale • Interdental									
PROXO		7							
ORTHO		8							

Vitesse de rotation Cabinet Drehzalen Praxis Velocità di rotazione Dentista Rotation speed Dentist

Diamants • Diamant • Diamanti • Diamond

Ø (1/10mm)	RPM Max (min ⁻¹)	RPM recom (min ⁻¹)
007 - 010	450.000	100.000 - 220.000
012 - 014	450.000	70.000 - 220.000
016 - 018	450.000	55.000 - 160.000
021 - 023	300.000	40.000 - 120.000
025 - 027	160.000	35.000 - 110.000
029 - 031	140.000	30.000 - 95.000
033 - 040	120.000	25.000 - 75.000
042 - 050	95.000	15.000 - 60.000

Grains F&C • Körnung F&C • Grani F&C • Grits F&C

F	40.000	10.000 - 20.000
C	25.000	8.000 - 12.000

Instruments codifiés • Codierte Instrumente
Strumenti codificati • Marked instruments

◆	300.000	70.000 - 140.000
★	160.000	40.000 - 85.000
●	140.000	30.000 - 60.000

Carbure de tungstène • Hartmetall • Carburo di tungsteno • Tungsten carbide

	FG	CA-W-CA-RA • PM-H-PM-HP
005 - 006	100.000 - 350.000	55.000 - 110.000
007 - 008	100.000 - 350.000	45.000 - 90.000
009 - 010	100.000 - 350.000	35.000 - 70.000
012 - 014	100.000 - 350.000	25.000 - 53.000
016 - 018	100.000 - 350.000	20.000 - 40.000
021 - 023	60.000 - 120.000	15.000 - 30.000
★	120.000	
◆	3.000	

Vitesse de rotation Laboratoire Drehzalen Labor Velocità di rotazione Laboratorio Rotation speed Laboratory

Diamants • Diamant • Diamanti • Diamond

Ø (1/10mm)	RPM Max (min ⁻¹)	RPM recom (min ⁻¹)
012-014	250.000	100.000
016-023	120.000	70.000
025-040	80.000	40.000
042-050	60.000	25.000
Disc	20.000	10.000

Dans la masse • Sinter • Sinterizzati • Sintered

008-023	45.000	25.000
027-080	30.000	20.000
Disc		20.000

Carbure de tungstène • Hartmetall • Carburo di tungsteno • Tungsten carbide

Plâtre • Gips • Gesso • Plaster

Ø (1/10mm)	RPM recòm (min ⁻¹)
050 - 070	8.000 - 10.000

Résine • Kunststoff • Resina • Resins

023 - 070	10.000 - 15.000

Alliages • Legierungen • Leghe • Alloys

014 - 023	15.000 - 20.000
025 - 031	10.000 - 15.000

Distributeur / Vertreter / Distributore / Distributor

Recommandations pour l'hygiène, désinfection, nettoyage, stérilisation et stockage.

1. Les instruments doivent toujours être désinfectés, nettoyés et stérilisés avant d'être utilisés sur le patient.
2. Après leur utilisation, tremper tous les instruments dans un désinfectant qui est, si possible, combiné avec une enzyme protéolytique. Suivre les instructions du fabricant de la solution en ce qui concerne les concentrations et la durée. Ne pas utiliser des produits trop agressifs (ex. acide chlorhydrique) car ils pourraient corroder les instruments.
3. Placer les dispositifs de sorte à éviter tout contact entre eux. Les immerger dans un bain à ultrason, avec un détergent ayant des propriétés nettoyantes. Suivre les instructions du fournisseur du produit, notamment en ce qui concerne les concentrations et la durée indiquées.
4. Après un rinçage abondant à l'eau claire, déminéralisée ou distillée, sécher immédiatement les instruments pour éviter toute corrosion.
5. Placer les instruments sur des supports ou plateaux appropriés pour la stérilisation et stériliser à 134°C pendant 18 min.
6. Après stérilisation, conserver les dispositifs dans un emballage stérile, à l'abri de la poussière.

Hygiene-Empfehlungen, Desinfektion, Reinigung, Sterilisation und Lagerung.

1. Instrumente müssen vor der Anwendung am Patienten immer desinfiziert, gereinigt und sterilisiert werden.
2. Nach Gebrauch alle Instrumente in ein Desinfektionsmittel legen, das möglichst mit einem proteolytischen Enzym kombiniert ist. Befolgen Sie die Anweisungen des Lösungsherstellers für die Konzentration und Dauer. Verwenden Sie keine zu aggressiven Produkte (z. B. Salzsäure), da diese die Instrumente angreifen können.
3. Legen sie die Instrumente so hin, dass sie nicht miteinander in Kontakt kommen. Tauchen Sie sie in ein Ultraschallbad mit einem Reinigungsmittel mit Reinigungseigenschaften ein. Befolgen Sie die Anweisungen des Lösungsherstellers für die Konzentration und Dauer.
4. Nach gründlichem Spülen mit sauberem, demineralisiertem oder destilliertem Wasser, die Instrumente sofort trocknen, um Korrosion zu vermeiden.
5. Legen Sie die Instrumente auf Ständer oder Platten, die für die Sterilisation geeignet sind, und sterilisieren Sie sie bei 134 ° C für 18 Minuten.
6. Nach der Sterilisation, bewahren Sie die Instrumente in einer sterilen, staubgeschützten Verpackung auf.

Raccomandazioni igieniche, disinfezione, pulizia, sterilizzazione e stoccaggio.

1. Prima di essere utilizzati sul paziente gli strumenti devono sempre essere disinfettati, puliti e sterilizzati.
2. Collocare immediatamente gli strumenti utilizzati in una soluzione disinfettante, se possibile, combinata con un enzima proteolitico. Seguire le istruzioni del produttore per le concentrazioni e il tempo indicati. Non utilizzare prodotti chimici troppo aggressivi (ad es. acido cloridrico, acqua ossigenata...) in quanto potrebbero intaccare gli strumenti.
3. Posizionare i dispositivi in modo da evitare qualsiasi contatto tra loro. Immergere in un bagno ad ultrasuoni, con una soluzione con proprietà detergenti. Seguire le istruzioni del produttore per le concentrazioni e il tempo indicati.
4. Dopo un accurato risciacquo con acqua pulita, demineralizzata o distillata, asciugare immediatamente gli strumenti per prevenire la corrosione.
5. Prima della sterilizzazione, collocare gli strumenti su dei supporti adatti a tale scopo e sterilizzarli a 134° C per 18 minuti.
6. Dopo la sterilizzazione, conservare gli strumenti negli emballaggi per la sterilizzazione, in un luogo al riparo dalla polvere.

Hygiene recommendations, disinfection, cleaning, sterilization and storage.

1. Instruments must always be disinfected, cleaned and sterilized before they are used on patients.
2. Soak all used instruments in a disinfecting solution which is combined if possible with a proteolytic enzyme. Follow instructions and observe concentrations and immersion times given by the solution manufacturer. Do not use too aggressive products (ex. hydrochloric acid...) which may corrode the devices.
3. Place the devices such as to avoid any contact between them. Immerse in an ultrasonic bath, with a detergent solution having cleaning properties. Follow instructions and observe concentrations and time given by the manufacturer.
4. After abundant rinsing with clean, demineralised or distilled water, immediately dry the instruments to avoid any corrosion.
5. Place the instruments in stands and trays suitable for sterilization and sterilize at 134°C for 18 min.
6. After sterilization, keep the devices in a sterile packaging, in a dust-free place.

Axis Dental Sàrl

Chemin du Cloalet 4 - 1023 Crissier - Switzerland

Tél. +41 (0)21 633 06 33 - Fax + 41 (0)21 633 06 39 - mail@axis-dental.ch - www.axis-dental.ch

Symboles utilisés sur l'étiquetage:
Erklärung der Symbole auf der Verpackung:
Simboli utilizzati nell'etichettatura:
Symbols used on labelling:

